

Trimbles generelle transaksjonsvilkår

Versjon 1.2 (Sist oppdatert 1. mai 2024)

Trimbles levering av Tilbud reguleres utelukkende av disse generelle transaksjonsvilkårene fra Trimble ("**Generelle Vilkår**"). Bestillingen, SOWen, disse Generelle Vilrårene, gjeldende Tilleggsvilkår og alle andre vilkår som det henvises til eller som er innlemmet der, utgjør samlet sett "**Avtalen**". Enhver konflikt eller uoverensstemmelse i Avtalen skal løses i følgende rekkefølge: (1) Bestillingen, (2) andre gjeldende Tilleggsvilkår, (3) disse Generelle Vilrårene, (4) SOWen og (5) Dokumentasjonen.

1. **Definisjoner.** Begreper med stor forbokstav har den betydning som er definert i dette avsnitt 1 (Definisjoner) eller andre steder i Avtalen.
 - 1.1. "**Tilknyttet**" betyr en enhet som direkte eller indirekte eier eller kontrollerer, blir eid eller kontrollert av eller er under felles eierskap eller kontroll med en part, der «eierskap» betyr direkte eller indirekte eierskap av mer enn femti prosent (50 %) av en enhets utestående stemmerettigheter eller andre tilsvarende stemmeinteresser.
 - 1.2. "**Kunden**" er enheten eller personen som er identifisert i Bestillingen eller SOWen.
 - 1.3. "**Tvist**" enhver tvist, krav, eller uoverensstemmelse som oppstår fra eller relatert til Avtalen.
 - 1.4. "**Dokumentasjon**" betyr Trimbles til enhver tid gjeldende retningslinjer for bruk, standard teknisk dokumentasjon, retningslinjer for akseptabel bruk, retningslinjer for support, forpliktelser om servicenivå eller andre retningslinjer som det henvises til i Avtalen.
 - 1.5. "**Maskinvare**" betyr maskinvareprodukter spesifisert i Bestillingen.
 - 1.6. "**Høyrisikoaktiviteter**" betyr alle virksomhetskritiske, farlige aktiviteter med objektivt ansvar eller andre aktiviteter der bruk av eller svikt i Tilbudene kan føre til dødsfall, personskade eller fysisk eller miljømessig skade. Eksempler på høyrisikoaktiviteter omfatter, men er ikke begrenset til: fly eller andre former for massetransport for mennesker, kjernefysiske eller kjemiske anlegg, livsstøtte-systemer, implantabelt medisinsk utstyr, motorkjøretøyer, autonome kjøretøyer, flykontrolltjeneste, nødeter eller våpensystemer. Høyrisikoaktiviteter omfatter ikke bruk av Tilbud for administrative formål, for å lagre konfigurasjonsdata, konstruksjons- og/eller konfigurasjonsverktøy eller andre ikke-kontrollerende applikasjoner, hvis svikt ikke vil føre til dødsfall, personskade eller fysisk eller miljømessig skade. Disse ikke-kontrollerende applikasjonene kan kommunisere med applikasjonene som utfører kontrollen, men kan ikke direkte eller indirekte ha ansvar for kontrollfunksjonen.
 - 1.7. "**Immaterielle rettigheter**" betyr enhver rettighet, tittel og interesse i og til alle forretningshemmeligheter, patenter, opphavsrettigheter, tjenestemerker, varemerker, know-how, foretaksnavn, rettigheter til innpakning og emballasje, ideelle rettigheter, rettigheter til privatlivets fred, publisitet, databaserettigheter og lignende rettigheter av enhver type, herunder eventuelle søknader, videreføringer eller andre registreringer med hensyn til noe av det foregående, i henhold til lovene eller forskriftene til enhver internasjonal eller nasjonal statlig, regulatorisk eller rettslig myndighet, og retten til å saksøke for, inngå forlik om og frigi tidligere, nåværende og fremtidige krenkelser av noe av det foregående.
 - 1.8. "**Lov(er)**" betyr alle gjeldende lokale, statlige/provinsielle, føderale og internasjonale lover, regler, forskrifter, direktiver, forordninger og konvensjoner, herunder, men ikke begrenset til, de som gjelder personvern og dataoverføring, internasjonal kommunikasjon og eksport av tekniske data eller personopplysninger.
 - 1.9. "**Lisensiert Programvare**" betyr objektkodeformen av Trimbles proprietært installerte programvareprodukt for distribusjon i lokaler eller på en enhet, samt all Dokumentasjon, vedlikeholdsutgivelser og forbedringer av funksjoner og funksjonalitet, og grensesnitt for applikasjonsprogrammering (API-er), i hvert tilfelle som kan gjøres tilgjengelig i henhold til Bestillingen. For klarhetens skyld opplyses det om at Lisensert Programvare ikke inkluderer fastvare.
 - 1.10. "**Tilbud**" betyr Trimbles Maskinvare, Programvare, Tjenester, Support og andre Trimblevarer eller tjenester som er spesifisert i en Bestilling eller SOW.
 - 1.11. "**Bestilling**" betyr pristilbudet, forslaget, salgavtalen eller lignende dokumenter levert av Trimble og akseptert av Kunden.
 - 1.12. "**Tjenester**" betyr alle tjenester som er beskrevet i Bestillingen eller en SOW, inkludert, men ikke begrenset til, opplæring, aktivering, implementering, konfigurering, hosting eller innholdslevering.
 - 1.13. "**Programvare**" betyr den Lisensierte Programvaren og/eller Programvare som en Tjeneste (SaaS) som er spesifisert på Bestillingen.
 - 1.14. "**Programvare som en Tjeneste**" eller "**SaaS**" er en Trimble-eid skytjeneste, i tillegg til all annen Dokumentasjon, funksjons- og funksjonalitetsforbedringer og programmeringsgrensesnitt, som kan bli gjort tilgjengelig i henhold til Bestillingen.
 - 1.15. "**Statement of Work**" eller "SOW" er en arbeidsbeskrivelse eller lignende avtale som regulerer levering av Tjenester.
 - 1.16. "**Tilleggsvilkår**" er alle andre Tilleggsvilkår for Trimble som det henvises til i Bestillingen, som "Tilleggsvilkår".

- 1.17. **"Support"** betyr support for og/eller vedlikehold av Programvare, og som nærmere beskrevet i gjeldende Tilleggsvilkår, Dokumentasjon eller på annen måte som spesifisert skriftlig av Trimble.
 - 1.18. **"Trimble"** betyr Trimble Inc. eller dets Tilknyttede Selskap identifisert i Bestillingen eller SOWen, eller hvis ikke noe er spesifisert, som angitt i Bilag A (Trimble-enheter; Gjeldende lov; Eksklusivt verneting/jurisdiksjon) basert på gjeldende Kundens lokasjon.
 - 1.19. **"Trimble IP"** betyr Tilbudene, Dokumentasjonen og alt annet skriftlig og elektronisk materiale, proprietær informasjon, dokumentasjon, kode, teknologi, systemer, infrastruktur, utstyr og forretningshemmeligheter utviklet, levert eller brukt av Trimble eller dets underleverandører for å produsere og levere Tilbudene sammen med alle immaterielle rettigheter til disse, sammen med alle modifikasjoner, forbedringer, endringer eller avledede arbeider derav, inkludert, men ikke begrenset til: (a) proprietær elektronisk arkitektur og andre ikke-bokstavelige elementer i Tilbudene som er utviklet av Trimble, (b) funksjonelle og tekniske spesifikasjoner og annen teknisk, opplærings-, referanse- eller serviceinformasjon, dokumentasjon og håndbøker og oppdateringer av disse, (c) API-er, tilpassede applikasjoner og dataprogrammer, (d) prosesser, metoder, algoritmer, ideer og annen "know how", (e) data og informasjon levert eller hentet av Trimble, (f) Tilbud som Kunden har rett til å bruke via et abonnement, og (g) nettverksutstyr og arkitektur.
2. **Bestillinger; Gyldighet.** En Bestilling er gyldig og må aksepteres av Kunden innen den perioden som er angitt i Bestillingen, og hvis ingen slik periode er angitt, innen tretti (30) kalenderdager fra utstedelsesdatoen. Avtalen inngås ved Kundens aksept av Bestillingen. Endringer i en Bestilling eller forsinket aksept fra Kunden er ikke gyldig, med mindre Trimble aksepterer dem skriftlig. Trimbles delvise eller fullstendige levering av en Bestilling som er endret av Kunden, eller aksept av betaling, anses ikke som en aksept av endringen. Kunden kan ikke, uten forutgående skriftlig samtykke fra Trimble, kansellere Bestillinger som Kunden allerede har akseptert. Uavhengig eventuelle motstridende bestemmelser, kan Kunden riktignok utstede en innkjøpsordre eller lignende dokument for administrative formål, men ingen av Kundens innkjøpsordre, fakturaer, tilhørende kjøpsdokumentasjon eller andre forretningsformer vil gjelde for, eller endre, erstatte eller på annen måte modifisere vilkårene i denne Avtalen eller Kundens betalingsforpliktelser i henhold til Avtalen, og enhver slik bestemmelse vil være uten virkning.
3. **Betalingsbetingelser; Fakturering**
- 3.1. Vederlaget er angitt i Bestillingen eller SOWen. Vederlaget inkluderer ikke gjeldende skatter, merverdiavgift, vare- og tjenesteavgifter, eksport- eller importavgifter, transport- eller forsikringsavgifter, toll- og avgiftsgebyrer, personlige eiendomsskatter, tilleggsavgifter og gebyrer eller lignende avgifter, som det er Kundens ansvar å betale for. Med mindre Kunden gir Trimble direkte betalingsfullmakt eller et gyldig fritakssertifikat for den aktuelle jurisdiksjonen, skal Kunden betale Trimble alle slike skatter, avgifter og gebyrer som faktureres av Trimble i forbindelse med tilbudene. Kunden skal betale eventuelle valutatransaksjonsgebyrer og eventuelle valutagevinster eller -tap som påløper ved slike transaksjoner.
 - 3.2. Trimble vil utstede fakturaer i samsvar med faktureringsfrekvensen angitt i Bestillingen eller SOWen. Kunden samtykker til å motta fakturaer elektronisk på e-postadressen(e) den har oppgitt til Trimble for faktureringsformål, og godtar slike fakturaer som om de ble mottatt per post. Kunden er ansvarlig for å oppdatere gjeldende e-postadresse(r) hos Trimble. Trimbles overføring av en faktura til den/de oppgitte e-postadressen(e) for fakturering (uavhengig av om den faktisk mottas av Kunden) skal anses som levering av fakturaen fra Trimble. Trimbles unnlattelse av å utstede en faktura i samsvar med avsnitt 3 (Betalingsbetingelser; Fakturering) skal ikke anses som avkall på Trimbles rett til å motta betaling i henhold til Avtalen, men Kunden vil ikke være forpliktet til å foreta betalingen før fakturaen for betalingen er utstedt av Trimble til Kunden.
 - 3.3. Med mindre annet er angitt i Bestillingen eller SOW-en, forfaller fakturaer til betaling innen 30 dager fra fakturadato. Kunden skal betale i den valutaen som er angitt i Bestillingen eller SOWen. Trimble har rett til å motregne betalinger mot utestående på Kundens konto. Med forbehold om eventuelle lover som sier noe annet, eller annet som er uttrykkelig angitt i Avtalen, refunderes ikke betalinger. Ingen kreditt, overføring eller refusjon vil bli gitt for ubrukte Tilbud (f.eks. tjenestetimer, databruk) som er tildelt eller tilgjengelig for bruk i løpet av en angitt tidsperiode.
 - 3.4. Forsinkede betalinger som ikke er gjenstand for en tvist i god tro, vil bære renter på det laveste av 1,5 % per måned eller den maksimale satsen som er tillatt i henhold til gjeldende lov. Hvis Kunden ikke protesterer skriftlig på et fakturert beløp innen fakturaens forfallsdato, anses Kunden å ha erkjent riktigheten av fakturaen og å ha gitt avkall på sin rett til å bestride fakturaen. En tvist om en del av en faktura eller et skyldig beløp vil gi Kunden rett til å holde tilbake eller utsette betaling av kun den omstridte delen. Kunden vil være ansvarlig for alle kostnader ved innkreving av forfalte beløp (inkludert advokatsalærer).
 - 3.5. Trimble kan suspendere Kundens tilgang til eller Trimbles levering av Tilbudene, alt etter hva som er aktuelt, med fem (5) virkedagers varsel, dersom Kunden unnlater å betale en faktura som ikke er gjenstand for en betalingstvist i god tro, eller unnlater å gjøre en innsats for å løse en betalingstvist i god tro (med mindre den løses i løpet av varslingsperioden).
 - 3.6. Ethvert brudd på Kundens betalingsforpliktelse under Bestilling(er), Trimble kan, uten å begrense Trimbles

andre rettigheter og rettsmidler, erklære Kundens ufakturerte fremtidige gebyrer under enhver og alle Bestillinger forfaller og blir betalbare umiddelbart. Dette omfatter gebyrer for alle ufakturerte fremtidige gebyrer under enhver Bestilling.

- 3.7. Trimble har fortsatt rett til å vurdere Kundens kreditt og, hvis Trimble finner det nødvendig, endre Kundens betalingsbetingelser, og kan når som helst kreve forskuddsbetaling, tilfredsstillende sikkerhet (for eksempel, men ikke begrenset til, et bekreftet, ugjenkallelig kredittbrev som er akseptabelt for Trimble) eller en garanti for rask betaling før forsendelse eller aktivering av tjenesten.
- 3.8. Tilbud kjøpt eller lisensiert under Trimbles United States General Services Administration ("**GSA**") Schedules er underlagt alle priser og andre vilkår og betingelser beskrevet i gjeldende GSA Schedule.

4. Avtaleperiode og oppsigelse

- 4.1. **Avtaleperiode.** Avtaleperioden og eventuelle fornyelser av denne som gjelder for et Tilbud (samlet kalt "**Avtaleperioden(e)**") skal være som angitt i Bestillingen, SOWen eller Tilleggsvilkårene. Ulike Tilbud kan ha forskjellige Avtaleperioder.
- 4.2. **Oppsigelse.** Hver av partene kan si opp Avtalen dersom den andre parten (a) unnlater å rette opp et vesentlig mislighold av Avtalen (inkludert manglende betaling av gebyrer), eller unnlater å skaffe en skriftlig plan for å rette opp bruddet som er rimelig akseptabel for den parten som ikke har misligholdt Avtalen, innen tretti (30) dager etter at den parten som ikke har misligholdt Avtalen, har mottatt et skriftlig varsel som spesifiserer et slikt brudd eller en slik unnlatelse, (b) blir utpekt av en gjeldende statlig enhet som en virksomhet som det er forbudt for en part å gjøre forretninger med (f.eks. via et statlig sanksjonsprogram), eller (c) søker beskyttelse mot insolvens eller tilsvarende prosedyre, eller dersom det innledes en prosedyre mot vedkommende part som ikke avvises innen seksti (60) dager, via et statlig sanksjonsprogram), eller (c) søker beskyttelse under insolvensbehandling eller tilsvarende prosedyre, eller hvis en slik prosedyre innledes mot den aktuelle parten og ikke avvises innen seksti (60) dager.
- 4.3. **Overlevelse.** Disse avsnittene overlever utløpet eller oppsigelsen av Avtalen: 1 (Definisjoner), 3 (Betalingsbetingelser; Fakturering), 4.3 (Overlevelse), 6 (Ansvarsfraskrivelser), 7 (Ansvarsbegrensninger), 8 (Skadesløsholdelse), 9 (Konfidensialitet), 11 (Personopplysninger; Databeskyttelse), 12 (Diverse), eventuelle andre bestemmelser identifisert i eventuelle Tilleggsvilkår som henviser til denne bestemmelsen, og eventuelle andre vilkår eller bestemmelser i Avtalen som gjelder for hendelser som oppstår etter oppsigelse eller utløp. Med mindre det er gitt et eksklusivt rettsmiddel, begrenser ikke utøvelse av et rettsmiddel i henhold til Avtalen, inkludert oppsigelse, andre rettsmidler en part kan ha.

5. Kundens forpliktelser.

- 5.1. **Høyrisikoaktiviteter.** Kunden vil ikke bruke Tilbudene til Høyrisikoaktiviteter. Kunden erkjenner at Tilbudene ikke er ment å oppfylle juridiske forpliktelser for Høyrisikoaktiviteter. Trimble og dets leverandører fraskriver seg spesifikt ethvert ansvar for, og vil ikke på noen måte være ansvarlig for, bruk av Tilbudene i forbindelse med Høyrisikoaktiviteter.
- 5.2. **Overholdelse av lover.** Kunden skal overholde alle lover i forbindelse med bruk eller mottak av Tilbudene.
- 5.3. **Avhengigheter og Kompatibilitet.**
 - (a) Tilbud kan (i) kreve visse Avhengigheter, inkludert, men ikke begrenset til, internettforbindelse, elektronisk kommunikasjon, maskinvare, datatilkoblinger, operativsystemer, tredjepartsprodukter og -tjenester, andre Trimbleprodukter og tjenester, satellittsignaler osv. (samlet kalt "**Avhengigheter**"), og (ii) tillate kompatibilitet og/eller interoperabilitet med andre produkter eller tjenester som gjøres tilgjengelig av Trimble, Kunden eller en tredjepart (samlet kalt "**Kompatibiliteter**").
 - (b) Avhengigheter og Kompatibiliteter kan kreve betaling av et selvstendig gebyr og reguleres av deres respektive tjenestevilkår, sluttbrukerlisensavtale eller annen avtale, og ikke av Avtalen. Med mindre annet er uttrykkelig avtalt skriftlig mellom partene, er Kunden ansvarlig for alle Avhengigheter og Kompatibiliteter. Trimble kan endre Tilbudene fra tid til annen, og Trimble garanterer ikke at Tilbudene vil fortsette å fungere eller være kompatible med eventuelle Avhengigheter eller Kompatibiliteter. Trimble gir ingen garantier, og vil ikke ha noe ansvar eller forpliktelser i henhold til Avtalen med hensyn til eventuelle Avhengigheter, Kompatibiliteter eller andre faktorer utenfor Trimbles kontroll.
 - (c) Kunden representerer og garanterer at den skal, og skal gjøre sitt best for å kreve at enhver leverandør av eventuelle Avhengigheter og Kompatibiliteter: (i) etablerer og opprettholder tekniske, organisatoriske, fysiske og administrative sikkerhetstiltak som er utformet for å sikre sikkerheten og integriteten til Tilbudene, og (ii) overholder sikkerhetskontrollene, konfigurasjonskravene og tilgangsbegrensningene som pålegges av Trimble, som kan endres av Trimble fra tid til annen.

6. GARANTIVILKÅR.

DE EVENTUELLE BEGRENSEDE GARANTIVILKÅRENE SOM ER UTTRYKKELIG ANGITT I EVENTUELLE GJELDENE TILLEGGSVILKÅR, ERSTATTER ALLE FORPLIKTELSELLER ANSVAR FRA TRIMBLES SIDE SOM OPPSTÅR SOM FØLGE AV ELLER I FORBINDELSE MED TILBUDENE, NÅR SOM HELST UNDER ELLER ETTER UTLØPET AV DEN GJELDENE

GARANTIE, OG ANGIR TRIMBLES FULLE ANSVAR OG KUNDENS EKSKLUSIVE RETTSMIDLER KNYTTET TIL DEM. MED UNNTAK AV EVENTUELLE BEGRENSEDE GARANTIVILKÅR SOM ER UTTRYKKELEG ANGITT I EVENTUELLE GJELDENE TILLEGGSVILKÅR, LEVERES TILBUDENE "SOM DE ER" OG UTEN UTTRYKKELEGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER ELLER BETINGELSER AV NOE SLAG, INKLUDERT, MEN IKKE BEGRENSET TIL, UNDERFORSTÅTTE GARANTIER ELLER BETINGELSER FOR OMSETTELIGHET OG EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL, TILFREDSSTILLENDEN KVALITET, EIENDOMSRETT OG IKKE-KRENKELSE. TILLEGGSVILKÅR KAN HA YTTERLIGERE ANSVARFRASKRIVELSER. NOEN JURISDIKSJONER TILLATER IKKE BEGRENSNINGER PÅ VARIGHET ELLER UTELUKKELSE AV EN UNDERFORSTÅTT GARANTI, SÅ DET KAN HENDE AT BEGRENSNINGENE OVENFOR IKKE GJELDER ELLER IKKE GJELDER FULLT UT FOR KUNDEN.

7. Ansvarsbegrensninger.

7.1. Fraskrivelse; Ansvarsbegrensning.

(a) MED UNNTAK AV UTELUKKEDE KRAV, (i) SKAL INGEN AV PARTENE (ELLER DERES LEVERANDØRER) HOLDES ERSTATNINGSANSVARLIG FOR SKADER SOM FØLGE AV TAPT FORTJENESTE ELLER INNTEKTER, TAP ELLER ØDELEGGELSE AV DATA, SVIKT I SIKKERHETSMEKANISMER, AVBRUDD I VIRKSOMHETEN, TAP AV GOODWILL, ELLER NOEN SPESIELLE, TILFELDIGE, PÅLITELIGHETSMESSIGE, INDIREKTE, STRAFFBARE ELLER FØLGESKADER AV NOE SLAG; OG (ii) HVER PARTS (OG HVER AV DERES LEVERANDØRERS) TOTALE ANSVAR FOR ENHVER SKADE SOM FØLGE AV ELLER I FORBINDELSE MED AVTALEN, SKAL IKKE OVERSTIGE BELØPENE SOM ER BETALT ELLER SKAL BETALES AV KUNDEN TIL TRIMBLE I LØPET AV DE SENESTE 12 MÅNEDENE UNDER AVTALEN FOR DET ELLER DE GJELDENE TILBUD SOM UTLØSER ANSVARET.

(b) "UTELUKKEDE KRAV" BETYR (i) KUNDENS BETALINGSFORPLIKTELSER I HENHOLD TIL AVTALEN, (ii) ERSTATNING SOM SKAL BETALES TIL EN TREDJEPART (dvs. IKKE EN SKADESLØSHOLDT PART), ENTEN TILKJENT AV EN KOMPETENT DOMSTOL I JURISDIKSJONEN ELLER INKLUDERT I ET FORLIK AVTALT MED DEN SKADESLØSHOLDENDE PART, HVIS ERSTATNING ER UNDERLAGT EN PARTS SKADESLØSHOLDSESFORPLIKTELSER ETTER AVSNITT 8 (SKADESLØSHOLDELSE) OG (iii) EVENTUELLE «UTELUKKEDE KRAV» SOM UTTRYKKELEG ER IDENTIFISERT I EVENTUELLE TILLEGGSVILKÅR.

(c) DE OVENNEVNTTE ANSVARSBEGRENSNINGENE GJELDER SÅ LANGT DE ER I SAMSVAR MED GJELDENDE LOV, , SELV OM SLIK ERSTATNING KUNNE HA VÆRT FORUTSETT ELLER HVIS EN PART HAR BLITT INFORMERT OM MULIGHETEN FOR SLIK ERSTATNING, OG UAVHENGIG AV OM SLIK ERSTATNING OPPSTÅR SOM FØLGE AV BRUDD PÅ EN ELLER FLERE GARANTIER, MANGLENDE SAMSVAR, I KONTRAKT, SKADESERSTATNING, UAKTSOMHET, OBJEKTIVT ANSVAR, BRUDD PÅ EN LOVBESTEMT PLIKT ELLER PÅ ANNEN MÅTE.

(d) NOEN JURISDIKSJONER TILLATER IKKE ANSVARSBEGRENSNING FOR DØDSFALL, PERSONSKADE, BEDRAGERSKE URIKTIGE FREMSTILLINGER, VISSE FORSETTLIGE ELLER UAKTSOMME HANDLINGER, BRUDD PÅ SPESIFIKKE LOVER ELLER BEGRENSNING AV TILFELDIGE SKADER ELLER FØLGESKADER. I SLIKE TILFELLER VIL DE(N) FOREGÅENDE BEGRENSNINGEN(E) IKKE GJELDE I DEN UTSTREKNING DET ER FORBUDT VED LOV.

7.2. **Kravets art og svikt i vesentlig formål.** Fraskrivelsene og begrensningene i dette avsnitt 7 (Ansvarsbegrensninger) er avtalte risikofordelinger som utgjør en del av vederlaget for Trimbles ytelse i henhold til Avtalen, og vil bestå og gjelde selv om et begrenset rettsmiddel i Avtalen ikke oppfyller sitt vesentlige formål.

8. **Skadesløsholdelse.** Kunden skal forsvare, erstatte og holde Trimble skadesløs fra og mot alle tredjepartskrav, kostnader, skader, tap, forpliktelser og utgifter (inkludert rimelige advokatsalærer og kostnader) som oppstår som følge av eller i forbindelse med (a) bruk eller endring av Tilbud i strid med avtalen, eller på en måte som ikke er autorisert av Avtalen, eller (b) Kundens brudd på lover eller en tredjeparts rettigheter. Trimble vil gi Kunden omgående skriftlig varsel om ethvert krav i henhold til dette og vil samarbeide i forbindelse med kravet på Kundens bekostning. Kunden vil ha enerett til å kontrollere og bestemme ethvert krav, bortsett fra i tilfeller der Kunden ikke kan avgjøre et krav uten forutgående skriftlig samtykke fra Trimble (som ikke skal nektes uten rimelig grunn) hvis forliket krever at Trimble innrømmer ansvar eller iverksetter tiltak eller avstår fra å iverksette tiltak (annet enn å slutte å bruke krenkende materiale). Trimble kan delta i forsvaret av ethvert krav for egen regning.

9. Konfidensialitet.

9.1. **Definisjon.** "Konfidensiell Informasjon" betyr informasjon som utleveres til den mottakende parten i henhold til Avtalen, og som er utpekt av den utleverende parten som proprietær eller konfidensiell, eller som med rimelighet bør forstås som proprietær eller konfidensiell på grunn av dens art og omstendighetene rundt utleveringen. Trimbles Konfidensielle Informasjon inkluderer, men er ikke begrenset til, vilkårene og betingelsene i Avtalen, og all teknisk informasjon eller ytelsesinformasjon om Tilbudene, inkludert dokumentasjonen.

9.2. **Forpliktelser.** Som mottakende part skal hver part (a) beskytte konfidensialiteten til den utleverende

partens Konfidensielle Informasjon med samme grad av forsiktighet som den bruker for sin egen informasjon av samme betydning (men ikke mindre enn rimelig forsiktighet), (b) ikke dele den utleverende partens Konfidensielle Informasjon med tredjeparter med mindre det er tillatt i Avtalen eller med den utleverende partens forutgående skriftlige eller elektroniske samtykke, og (c) bare bruke Konfidensiell Informasjon for å oppfylle sine forpliktelser og utøve sine rettigheter i henhold til Avtalen.

Den mottakende parten kan utlevere Konfidensiell Informasjon til sine ansatte, agenter, tilknyttede selskaper, entreprenører og andre representanter (samlet kalt "**Representanter**") som har et legitimt behov for å vite (inkludert, for Trimble, deres underleverandører), forutsatt at (i) Representantene er underlagt konfidensialitetsforpliktelser som ikke er mindre beskyttende enn i dette avsnitt 9 (Konfidensialitet), og (ii) den mottakende parten er ansvarlig for eventuelle brudd på dette avsnitt 9 (Konfidensialitet) gjennom handlinger eller unnlatelser fra sine Representanter.

- 9.3. **Unntak.** Disse konfidensialitetsforpliktelsene gjelder ikke for informasjon som den mottakende parten kan dokumentere (a) er eller blir offentlig kjent uten at den mottakende parten eller dens Representanter er skyld i dette, (b) den rettmessig kjente til eller var i besittelse av på et ikke-konfidensielt grunnlag før den ble mottatt i henhold til avtalen, (c) den rettmessig mottok fra en tredjepart uten forpliktelse til konfidensialitet, eller (d) den utviklet uavhengig uten å bruke den utleverende partens Konfidensielle Informasjon. Tilleggsvilkårene kan ha ytterligere unntak.
- 9.4. **Rettsmidler.** Uautorisert bruk eller utlevering av Konfidensiell Informasjon kan forårsake betydelig skade der rettsmidler (f.eks. økonomisk erstatning) alene ikke er et tilstrekkelig rettsmiddel. I tilfellet av et slikt faktisk eller forventet brudd fra en parts side, kan den andre parten søke om midlertidig forføyning, i tillegg til andre tilgjengelige rettigheter og rettsmidler, for brudd eller forventede brudd iht. avsnitt 9 (Konfidensialitet), uten bevis på faktiske skader eller krav om å stille kausjon eller annen sikkerhet.
- 9.5. **Nødvendige utleveringer.** Ingenting i Avtalen forbyr noen av partene å utlevere opplysninger dersom det er påkrevd i henhold til lov eller pålegg fra myndighetene eller en domstol, forutsatt (dersom loven tillater det) at den underretter den andre parten på forhånd og samarbeider i rimelig grad med den andre parten for å oppnå konfidensiell behandling.
10. **Immaterielle rettigheter.**
- 10.1. **Trimbles IP.** Mellom partene, og med unntak av eventuelle begrensede bruksrettigheter som er angitt i Tilleggsvilkårene, har og vil Trimble og dets leverandører beholde alle Immaterielle Rettigheter i og til Trimble IP og alle kopier, modifikasjoner og avledede verk av disse. Ingen Immaterielle Rettigheter gis av Trimble til Kunden unntatt som uttrykkelig angitt i henhold til Avtalen.
- 10.2. **Tilbakemelding.** Kunden kan fra tid til annen komme med forslag, kommentarer eller annen tilbakemelding (samlet, "**Tilbakemelding**") til Trimble med hensyn til Tilbudene. Begge parter er enige om at alle Tilbakemeldinger er og vil bli gitt helt frivillig, og skal ikke betraktes som Konfidensiell Informasjon fra Kunden. Kunden skal ikke gi tilbakemeldinger som er underlagt lisensvilkår som krever at noen av Kundens produkter, teknologi, tjenester eller dokumentasjon som inneholder eller er avledet fra slike Tilbakemeldinger, eller noen av Kundens Immaterielle Rettigheter skal lisensieres eller på annen måte deles med en tredjepart. Kunden gir herved Trimble og dets Tilknyttede Selskaper en ikke-eksklusiv, verdensomspennende, evigvarende, ugjenkallelig, overførbar, underlisensierbar, royaltifri, fullt betalt lisens til å bruke og på annen måte utnytte Tilbakemeldingen.
11. **Personopplysninger; Databeskyttelse.**
- 11.1. Avsnitt 11 (Personopplysninger; Databeskyttelse) gjelder hvis Kunden er en juridisk person (dvs. en bedrift eller juridisk enhet). Alle lover knyttet til personvern og databeskyttelse omtales som "**Personvernlovgivning**". "**Personopplysninger**" er definert som i Gjeldende Personvernlovgivning, eller hvis ingen definisjon er gitt, all personlig identifiserbar informasjon som enten (a) oppgis av Kunden eller på vegne av Kunden, eller (b) automatisk samles inn gjennom Tilbud på vegne av Kunden. "**Gjeldende**" betyr i denne sammenheng den Personvernlovgivningen som gjelder for Kunden på Kundens hovedforretningssted eller for Trimble på Trimbles hovedforretningssted, og slike Lover som partene gjensidig er enige om gjelder.
- 11.2. Hver part skal overholde alle gjeldende krav i Personvernlovgivningen. Avsnitt 11 (Personopplysninger; Databeskyttelse) kommer i tillegg til, og fritar, fjerner eller erstatter ikke en parts forpliktelser eller rettigheter i henhold til gjeldende Personvernlovgivning.
- 11.3. Partene erkjenner at: (a) når Trimble utfører sine forpliktelser i henhold til Avtalen, behandler Trimble Personopplysninger på vegne av Kunden, med unntak av brukerregistrering og programvarelisensiering og bruksdata, som Trimble fungerer som ansvarlig part for, og (b) Personopplysningene kan overføres eller lagres og/eller åpnes fra utenfor landet der Kundens hovedkontor er lokalisert for å levere Programvaren og Trimbles andre forpliktelser i henhold til Avtalen.
- 11.4. Kunden skal sørge for å ha alle nødvendige samtykker og varsler på plass for å muliggjøre (a) lovlig

overføring av Personopplysningene til Trimble for Avtalens varighet og formål og (b) at Trimble lovlig kan bruke, behandle og overføre Personopplysningene i samsvar med denne Avtalen, inkludert på vegne av Kunden.

- 11.5. Hvis Trimbles behandling av Personopplysninger er underlagt den generelle personvernforordningen (GDPR) ((EU) 2016/679) eller Data Protection Act 2018 i Storbritannia, vil partene i tillegg, på skriftlig forespørsel fra Kunden, utføre et gjeldende databehandlingsaddendum, som er tilgjengelig på <https://www.trimble.com/privacy/DPA-TI-EuroSubs> (eller en etterfølgende nettsadresse). Overføringer av Personopplysninger fra Trimble-enheter i Europa, som fungerer som dataeksportør, til Trimble-enheter i USA, som fungerer som dataimportør, reguleres, til fordel forKunden, av standardkontraktsklausulene som er tilgjengelige på samme nettsadresse eller ved skriftlig forespørsel til Trimble.
- 11.6. Hvis Trimbles behandling av Personopplysninger er underlagt amerikanske lover, regler eller forskrifter om databeskyttelse, er Customer US Data Processing Addendum som finnes på <https://www.trimble.com/privacy> (eller en eventuell etterfølgende nettsadresse) inkorporert her ved henvisning.

12. Diverse.

- 12.1. **Overdragelse.** Trimble kan overdra Avtalen etter varsel til Kunden. Kunden kan ikke overdra eller overføre Avtalen (ved lov eller på annen måte) uten skriftlig forhåndssamtykke fra Trimble. Enhver ulovlig overdragelse er ugyldig. Avtalen vil binde og gjelde til fordel for hver parts tillatte etterfølgere og rettighetsovertakere.
- 12.2. **Endringer.** Trimble kan endre Avtalen fra tid til annen med skriftlig varsel til Kunden. Slike endringer trer i kraft ved en eventuell fornyelse av Avtalen, med mindre Trimble angir en tidligere ikrafttredelsesdato. Hvis Trimble krever endringer med en tidligere ikrafttredelsesdato og Kunden protesterer skriftlig, kan Trimble tillate at slike endringer trer i kraft ved neste fornyelse. Dette forutsetter at dersom Trimble nekter å tillate en slik senere ikrafttredelsesdato, er Kundens eneste rettsmiddel å si opp Avtalen med varsel til Trimble, hvor Trimble i et slikt tilfelle vil gi Kunden refusjon av eventuelle forhåndsbetalte avgifter for den avsluttede delen av den gjeldende perioden. For å utøve denne oppsigelsesretten må Kunden varsle Trimble om sine innvendinger innen tretti (30) dager etter Trimbles varsel om den endrede Avtalen. Når den endrede Avtalen trer i kraft, utgjør Kundens fortsatte bruk av Tilbudene Kundens aksept av endringene. Uavhengig av det foregående kan Trimble endre Dokumentasjonen etter skriftlig varsel til Kunden for å gjenspeile nye funksjoner eller endret praksis, forutsatt at endringene ikke i vesentlig grad reduserer Trimbles samlede forpliktelser med hensyn til slike Tilbud.
- 12.3. **Fraskrivelse og ufravikelighet.** Ingen fraskrivelse av bestemmelser eller brudd på Avtalen (a) vil være gjeldende med mindre den gjøres skriftlig, eller (b) vil fungere som eller tolkes som en vedvarende fraskrivelse av en slik bestemmelse eller brudd. For det tilfelle at en del av Avtalen anses å være ugyldig eller ikke kan håndheves, skal en slik del tolkes på en slik måte at den best mulig gjenspeiler partenes opprinnelige intensjon. Hvis en slik tolkning ikke kan gjøres, kan en slik bestemmelse eller del av den skiller fra Avtalen, forutsatt at ugyldigheten, ulovligheten eller den manglende håndhevbarheten i sin helhet eller delvis ikke påvirker gyldigheten av andre bestemmelser.
- 12.4. **Force majeure.** Ingen av partene vil være ansvarlig for mislighold, forsinkelse eller manglende oppfyllelse av sine forpliktelser i henhold til Avtalen (unntatt betalingsforpliktelser) på grunn av årsaker utenfor deres rimelige kontroll, inkludert, uten begrensning, streik, blokad, krig, terrorisme, opprør, internett- eller forsyningssvikt, offentlige pålegg eller handlinger, nasjonale eller regionale nødsituasjoner, pandemier eller naturkatastrofer, forutsatt at en slik part umiddelbart varsler den andre parten skriftlig om en slik hendelse og gjør kommersielt rimelige anstrengelser for å gjenoppta oppfyllelsen av sine berørte forpliktelser så snart som mulig. Forsinkelser eller mangler som er unnskyldt i henhold til dette avsnitt 12.4 (Force majeure), vil føre til automatiske forlengelser av datoer for oppfyllelse i en periode som tilsvarer varigheten av hendelsene som unnskylder en slik forsinkelse eller mangler.
- 12.5. **Meddelelser.** Ethvert varsel eller annen kommunikasjon gitt av en part til den andre vedrørende Avtalen skal anses som gitt og forkynt når det er levert personlig eller levert med anerkjent internasjonalt bud som krever underskrift for mottakelse, adressert til parten på dens varseladresse. Oppsigelsen anses å ha trådt i kraft ved levering eller avvist leveringsforsøk. Hver av partene kan endre sin kunngjøringsadresse ved skriftlig varsel til den andre parten. Kundens kunngjøringsadresse vil være adressen som vises på Bestillingen eller SOWen. Trimbles kunngjøringsadresse vil være den gjeldende adressen på Bilag A (Trimbles enheter; Gjeldende lov; Eksklusivt verneting/jurisdiksjon), eller hvis Trimbles enhet ikke er oppført der, på Bestillingen. I tillegg skal ethvert gyldig varsel til Trimble inneholde en nødvendig kopi til: Trimble Inc, Attn: General Counsel - Important Legal Notice, De Guigne Drive, Sunnyvale, CA 94085, USA. Trimble kan sende driftsmeldinger til Kunden via e-post eller gjennom Tilbudet, inkludert men ikke begrenset til, endringer av Avtalen eller Dokumentasjonen, suspensjon, innkreving og oppsigelser knyttet til forfalte gebyrer.
- 12.6. **Eksportkontroll.** Kunden erkjenner at Tilbudene er underlagt eksportrestriksjoner fra USAs myndigheter og importrestriksjoner fra visse utenlandske myndigheter. Kunden vil ikke, og vil heller ikke tillate noen

tredjepart å, fjerne eller eksportere fra USA eller tillate eksport eller reeksport av noen del av Tilbudene eller noe direkte produkt derivat: (a) inn til (eller til en statsborger eller innbygger i) et land som er underlagt embargo eller som støtter terrorisme; (b) til noen på det amerikanske handelsdepartementets liste over nektelsesordrer eller U.S. Treasury Department's liste over spesielt utpekte statsborgere; c) til ethvert land hvor slik eksport eller reeksport er begrenset eller forbudt, eller hvor USAs myndigheter eller et av deres organer krever eksportlisens eller annen myndighetsgodkjenning for på tidspunktet for eksport eller reeksport uten først å innhente slik lisens eller godkjenning; eller (d) på annen måte er i strid med eksport- eller importrestriksjoner, lover fra et amerikansk eller utenlandsk organ eller myndighet. Kunden garanterer at den ikke befinner seg i, er under kontroll av, eller er statsborger eller bosatt i et slikt forbudt land eller på en slik liste over forbudte parter. Tilbudene er videre begrenset fra å bli brukt til utforming eller utvikling av kjernefysiske, kjemiske eller biologiske våpen eller raketteknologi, eller til terroraktivitet, uten forutgående tillatelse fra USAs myndigheter. Kunden skal forsvare, erstatte og holde Trimble skadesløs mot ethvert ansvar (inkludert advokathonorarer) som oppstår som følge av kundens manglende overholdelse av vilkårene i dette avsnittet. Kundens forpliktelser i henhold til dette avsnitt 12.6 (Eksportkontroll) vil overleve oppsigelsen av Avtalen uansett årsak.

- 12.7. **Overholdelse av antikorrupsjonsregler.** Hver part, og enhver tredjepart som handler på deres vegne, skal overholde alle gjeldende amerikanske og internasjonale lover og forskrifter mot korrupsjon og bestikkelser, inkludert, uten begrensning, U.S. Foreign Corrupt Practices Act, U.K. Bribery Act og andre (samlet kalt "**Antikorrupsjonslover**"). Hver part, og enhver tredjepart som handler på deres vegne, skal ikke direkte eller indirekte tilby, love eller gi noen betaling eller noe av verdi til en offentlig tjenestemann, eller noen annen person eller enhet, der hensikten er å utilbørlig påvirke en handling eller beslutning fra den offentlige tjenestemannen, eller en annen person eller enhet, for å oppnå eller beholde forretninger eller andre fordeler eller kommersielle fordeler for en av partene. Hver part, og enhver tredjepart som opptrer på dens vegne, skal heller ikke be om eller ta imot noen form for betaling eller noe av verdi fra noen, der hensikten er å påvirke handlinger fra en part eller en tredjepart som opptrer på dens vegne, på en utilbørlig måte.
- 12.8. **GSA.** Tilbud kjøpt eller lisensiert under Trimbles United States General Services Administration ("**GSA**") Schedules er underlagt alle priser og andre vilkår og betingelser beskrevet i gjeldende GSA Schedule.
- 12.9. **Lovvalg og vernetting.** Denne Avtalens eneste og eksklusive lovvalg, jurisdiksjon og vernetting for Avtalen og alle Tvister skal : (1): som angitt i Bestillinger, hvis noen, eller (2) ellers som angitt i Vedlegg A (Trimble-enheter; Gjeldende lov; Eksklusivt Vernetting/Jurisdiksjon), skal i hvert tilfelle ekskludere alle andre, forutsatt at Trimble kan velge å reise sak for domstoler med jurisdiksjon for Kundens lokasjon. De Forente Nasjoners Konvensjon om kontrakter for internasjonale løsekjøp eller andre motstridende lovbestemmelser som gir grunnlag for et annet resultat, kommer ikke til anvendelse. Ingen Tvist kan reises av noen av partene mer enn ett (1) år etter at Tvisten oppsto, bortsett fra at søksmål for manglende betaling kan reises innen to (2) år etter datoen etter at forfallsdato Hver part frafaller herved, i den utstrekning loven tillater det, enhver innsigelse, inkludert enhver innsigelse basert på *forum non conveniens*, mot å anlegge en slik sak i en slik jurisdiksjon.
- 12.10. **AVKALL PÅ JURYBEHANDLING – USA KRAV. FOR ETHVERT KRAV FREMMET I EN STATLIG, FØDERAL ELLER ANNEN DOMSTOL I EN HVILKEN SOM HELST JURISDIKSJON I USA,** HVER PART FRASKRIVER SEG UGJENKALLELIG OG UBETINGET, I DEN UTSTREKNING LOVEN TILLATER DET, ENHVER RETT DEN MÅTTE HA TIL EN RETTSSAK MED JURY I ENHVER RETTSSLIG PROSESS, PROSEDYRE, SØKSMÅL ELLER MOTKRAV SOM OPPSTÅR SOM FØLGE AV ELLER I FORBINDELSE MED AVTALEN ELLER TRANSAKSJONENE SOM ER OMHANDLET HER; FORUTSATT IMIDLERTID AT DENNE BESTEMMELSEN IKKE SKAL HÅNDHEVES ELLER HÅNDHEVES I DEN UTSTREKNING EN FRASKRIVELSE AV RETTEN TIL EN RETTSSAK MED JURY ER FORBUDT AV, ELLER I STRID MED, DEN OFFENTLIGE ORDEN I STATEN DER SLIKE SØKSMÅL, PROSEDYRER, SØKSMÅL ELLER MOTKRAV ER ANLAGT.
- 12.11. **Regionspesifikke vilkår.** Ytterligere vilkår og betingelser for bestemte regioner er angitt i vedlegg B (Regionspesifikke vilkår).
- 12.12. **Offentliggjøring.** Kunden samtykker i at (a) Trimble kan utstede en pressemelding i den formen som er godkjent av partene angående partenes inngåelse av Avtalen, og (b) Trimble kan identifisere Kunden (inkludert gjennom bruk av Kundens navn og logo) som Trimbles kunde, inkludert på Trimbles nettsted, og kan inkludere Kunden i sin kundeliste og markedsføringsmaterieill, men vil opphøre bruken etter Kundens skriftlige forespørsel.
- 12.13. **Overskrifter; Språk.** Overskriftene i Avtalen er bare satt inn for enkelhetens skyld og skal ikke ha noen materiell virkning. Språket i alle deler av Avtalen skal i alle tilfeller betraktes som en helhet, i henhold til sin rimelige betydning, og ikke strengt for eller mot noen av partene. Partene erkjenner og godtar herved at Avtalens språk skal anses som utarbeidet i fellesskap.
- 12.14. **Underleverandører.** Trimble kan bruke underleverandører i utførelsen av sine forpliktelser i henhold til Avtalen, og vil være ansvarlig for sine underleverandørers handlinger og unnlattelser i deres utførelse av Trimbles forpliktelser i Avtalen.
- 12.15. **Ingen tredjepartsmottakere.** Med mindre det er uttrykkelig angitt i noen av Tilleggsvilkårene, er det ingen

begunstiget tredjepart i henhold til Avtalen.

- 12.16. **Selvstendige avtaleparter** . Hver part er en selvstendig avtalepart, og er ikke en ansatt, agent, tillitsmann eller autorisert representant for, den andre parten.
- 12.17. **Hele Avtalen**. Avtalen angir hele forståelsen mellom partene i forbindelse med dens gjenstand, og erstatter alle tidligere eller samtidige forslag, kommunikasjoner, avtaler, forhandlinger og representasjoner, enten de er skriftlige eller muntlige, angående gjenstanden for den. Eventuelle ytterligere, motstridende og/eller forhåndstrykkede vilkår eller betingelser som vises på Kundens aksept, bestillinger eller tilhørende kjøpsdokumentasjon, avvises herved og vil ikke ha noen virkning.
- 12.18. **Motstykker**. Avtalen, eller deler av den, kan undertegnes i flere eksemplarer og, dersom det er relevant, av hver part på et separat eksemplar, som hver for seg, når de undertegnes og leveres, vil være en original, men som alle sammen vil utgjøre en og samme avtale. En signatur, digital signatur eller elektronisk signatur levert på annen måte (f.eks. e-post) skal ha samme gyldighet og virkning som en original underskrift.

Bilag A
Trimble-enheter; Gjeldende lov; Eksklusivt
verneting/jurisdiksjon

Kundens lokasjon*	Trimble-enhet og kunngjøringsadresse**	Gjeldende lov	Eksklusivt verneting/jurisdiksjon
USA	Trimble Inc. 10368 Westmoor Drive Westminster, CO 80021 USA	Delstaten Delaware	Delstatsdomstoler og føderale domstoler i Wilmington, Delaware
Australia	Trimble Australia Pty. Ltd. Deutsche Bank Place Level 5 126-130 Philip St. Sydney, NSW 2000, Australia	New South Wales	Domstolene i Sydney, NSW, Australia
Belgia	Trimble Belgium BV, Geldenaaksebaan 329 3001 Leuven, Belgia	Belgium	Domstolene i Brussel, Belgia
Frankrike	Trimble France S.A.S. 1 quai Gabriel Péri 94349 Joinville-le-Pont, Frankrike	Frankrike	Domstolene i Paris, Frankrike
Finland	Trimble Finland Oy Hatsinanpuisto 8, 02600 Espoo, Finland	Finland	Domstolene i Helsinki, Finland
Tyskland	Trimble Germany GmbH, Am Prime Parc 11, 65479 Raunheim Germany	Tyskland	Domstolene i Frankfurt/Main, Tyskland
Storbritannia	Trimble UK Limited 1 Bath Street, Ipswich, Suffolk IP2 8SD	England og Wales	Domstolene i England og Wales
Canada	Trimble Canada Corporation 600-1741 Lower Water Street Halifax, Nova Scotia B3J 0J2, Canada	Provinsen Ontario, og de føderale lovene i Canada som gjelder der.	Provinsielle og føderale domstoler i Toronto, Ontario
Alle andre land eller geografiske områder som ikke er spesifisert ovenfor	Trimble Europe B.V. Industrieweg 187a, 5683 CC Best, Nederland.	Nederland	Domstolene i Amsterdam, Nederland

* Kundens lokasjon er Kundens faktureringsadresse som spesifisert på Bestillingen, eller hvis ingen, adressen som er oppgitt av Kunden til Trimble ved registrering av nettkontoen.

** Adresser til Trimble-enheter som ikke er oppført, skal være som angitt i Bestillingen eller SOWen. Se ytterligere påkrevd kunngjøringsadresse for Trimble i avsnitt 12.5 (Kunngjøringer).

Innholdsfortegnelse

- Australia
- Frankrike
- Nederland

Australia

B i l a g B R e g i o n s p e s i f i k k e v i l k å r

For Kunder som kjøper Tilbud i Australia, gjelder følgende bestemmelser:

- I dette avsnittet betyr "**Australsk Forbrukerlovgivning**" Australsk forbrukerlov angitt i vedlegg 2 til den australske konkurranse- og forbrukerloven av 2010 (Cth), som revidert fra tid til annen, og "**Ikke-ekskluderbar Betingelse**" betyr visse forbrukergarantier, garantier, rettigheter eller rettsmidler i henhold til den Australske Forbrukerlovgivningen som ikke kan begrenses, ekskluderes, innskrenkes eller endres, og som Kunden kan ha rett til.
- I den grad loven tillater det, skal Trimbles ansvar i forbindelse med brudd på en slik ikke-ekskluderbar betingelse være begrenset, etter eget valg, som følger: (i) når det gjelder varene, til å reparere eller erstatte varene, levere tilsvarende varer eller betale kostnadene for å reparere eller erstatte varene eller anskaffe tilsvarende varer; og (ii) når det gjelder tjenestene, til å levere tjenestene på nytt eller betale kostnadene for å levere tjenestene på nytt.
- Ingenting i Avtalen utelukker, begrenser eller endrer noen ufravikelige vilkår.

Ingenting i i Avtalen er ment å fravike Trimbles forpliktelser i henhold til *Privacy Act 1988* (Cth) som endret fra tid til annen.

(e) Der bestilling(er) er en «småbedriftskontrakt» i henhold til den australske forbrukerloven:

- Trimble skal ikke akselerere Kundens ikke-fakturerte fremtidige gebyrer under noen ordre(r);
- Kundens skadesløsholdelsesforpliktelser i henhold til Avtalen reduseres i den utstrekning Trimbles handlinger eller unnlater bidro til eller forårsaket krav, kostnader, skader, tap, forpliktelser og utgifter påført Kunden;
- Trimbles ansvar i forhold til brudd på ufravikelige vilkår vil være et unntatt krav; og
- Ingen tvist eller søksmål som oppstår i henhold til avtalen kan fremmes av noen av partene mer enn tre år etter at et slikt søksmål oppsto.

Frankrike

Uten hensyn til avsnitt 3.5 om det motsatte, hvis kunden unnlater å betale fakturaer for Tilbud, kan Trimble suspendere Kundens tilgang til Tilbudene etter å ha gitt Kunden minst 15 dagers skriftlig varsel. Trimble vil belaste renter på alle forfalte beløp med en sats på 1,5 % per måned eller det minimum som er tillatt i henhold til fransk lov (for tiden tre (3) ganger den lovbestemte rentesatsen), avhengig av hva som er høyest, målt fra den datoen de aktuelle beløpene forfalt til betaling og frem til den datoen full betaling er mottatt. Inndrivelsesgebyrer på minst 40 euro vil bli lagt til i samsvar med artikkel L. 441-10.II i den franske handelsloven. Kunden skal også være ansvarlig for alle kostnader knyttet til innkreving av ubestridte fakturaer, inkludert, men ikke begrenset til, rettslige utgifter og advokatsalærer pådratt av Trimble.

Nederland

Bestemmelsene i avsnitt 4.2 (Oppsigelse) er det eneste grunnlaget for oppsigelse av Avtalen, og i den grad loven tillater det, er Kundens rett til å oppheve Avtalen og kreve erstatning på grunnlag av lovgivning (inkludert, men ikke begrenset til, § 6:265 i den nederlandske sivilloven) utelukket.

ANSVARSBEGRENSNINGEN I AVSNITT 7 FOR EN PERIODE PÅ 12 MÅNEDER OMFATTER UTTRYKKELIG ENHVER FORPLIKTELSE TIL Å BETALE ERSTATNING I HENHOLD TIL EN GARANTI NEVNT I DISSE VILKÅRENE ELLER RELATERTE KONTRAKTER ELLER DOKUMENTER OG RESTITUSJONSFORPLIKTELSENE (ONDEDAANMAKINGSVERPLICHTINGEN) OG SKADESLØSHOLDELSE. ANSVAR FOR DØDSFALL ELLER PERSONSKADE SKAL IKKE OVERSTIGE 1.250.000 EURO.

Anvendeligheten av paragraf 6:227b underavsnitt 1 og paragraf 6:227c i underavsnitt 1 i den nederlandske sivilloven er utelukket i enhver Avtale mellom Trimble og enhver person som ikke er en forbruker.